

{23} Isaiah

King James Version

(10) The LORD hath made bare his holy arm in the eyes of all the nations; and all the ends of the earth shall see the salvation of our God.
 (11) Depart ye, depart ye, go ye out from thence, touch no unclean *thing*; go ye out of the midst of her; be ye clean, that bear the vessels of the LORD.
 (12) For ye shall not go out with haste, nor go by flight: for the LORD will go before you; and the God of Israel *will be* your rereward.
 (13) Behold, my servant shall deal prudently, he shall be exalted and extolled, and be very high.
 (14) As many were astonished at thee; his visage was so marred more than any man, and his form more than the sons of men:
 (15) So shall he sprinkle many nations; the kings shall shut their mouths at him: for *that* which had not been told them shall they see; and *that* which they had not heard shall they consider.

Chapter 53

(1) Who hath believed our report? and to whom is the arm of the LORD revealed?
 (2) For he shall grow up before him as a tender plant, and as a root out of a dry ground: he hath no form nor comeliness; and when we shall see him, *there is* no beauty that we should desire him.

King James Paraphrase

(10) The LORD {Jehovah} has made bare His holy arm in the eyes of all the nations; and all the ends of the earth will see the salvation of our God.
 (11) Depart, depart, go out from there, touch no unclean *thing*; go out of the midst of her; be clean, who carry the vessels of the LORD {Jehovah}.
 (12) Because you will not go out with haste, nor go by flight: because the LORD {Jehovah} will go before you; and the God of Israel *will be* your rear guard.
 (13) Indeed, My Servant will deal prudently, He will be exalted and praised, and be very high.
 (14) As many were astonished at you; His appearance was marred more than any man, and His form more than the sons of men:
 (15) So shall He sprinkle many nations; the kings will shut their mouths at Him: because *that* which had not been told them they will see; and *that* which they had not heard they will consider.

Chapter 53

(1) Who has believed our report? and to whom is the arm of the LORD {Jehovah} revealed?
 (2) Because He will grow up before Him as a tender plant, and as a Root out of a dry ground: He has no form nor beauty; and when we shall see Him, *there is* no beauty that we should desire Him.

{23} Isaiah

King James Version

King James Paraphrase

(3) He is despised and rejected of men; a man of sorrows, and acquainted with grief: and we hid as it were *our* faces from him; he was despised, and we esteemed him not.

(4) Surely he hath borne our griefs, and carried our sorrows: yet we did esteem him stricken, smitten of God, and afflicted.

(5) But he *was* wounded for our transgressions, *he was* bruised for our iniquities: the chastisement of our peace *was* upon him; and with his stripes we are healed.

(6) All we like sheep have gone astray; we have turned every one to his own way; and the LORD hath laid on him the iniquity of us all.

(7) He was oppressed, and he was afflicted, yet he opened not his mouth: he is brought as a lamb to the slaughter, and as a sheep before her shearers is dumb, so he openeth not his mouth.

(8) He was taken from prison and from judgment: and who shall declare his generation? for he was cut off out of the land of the living: for the transgression of my people was he stricken.

(9) And he made his grave with the wicked, and with the rich in his death; because he had done no violence, neither *was any* deceit in his mouth.

(3) He is despised and rejected of men; a man of sorrows, and acquainted with grief: and we hid as it were *our* faces from Him; He was despised, and we did not esteem Him.

(4) Surely He has borne our griefs, and carried our sorrows: yet we saw Him stricken, stricken by God, and afflicted.

(5) But He *was* wounded for our sins,^a He *was* bruised for our sins: the discipline of our peace *was* upon Him; and with His stripes we are healed.

(6) All we like sheep have gone astray; we have turned everyone to his own way; and the LORD {Jehovah} has laid on Him the sin of us all.

(7) He was oppressed, and He was afflicted, yet He did not open His mouth: He is brought as a lamb to the slaughter, and as a sheep before her shearers is dumb, so He did not open His mouth.^b

(8) He was taken from prison and from judgment: and who will declare His generation? Because He was cut off out of the land of the living: because of the sin of My people He was stricken.

(9) And He made His grave with the wicked, and with the rich in His death;^c because He had done no violence, neither *was any* deceit in His mouth.

53:5a - I Pet. 2:24
53:7b - Mat. 27:14
53:9c - Mat. 27:60; Luke 23:50-53; John 19:38-39

{23} Isaiah

King James Version

(10) Yet it pleased the LORD to bruise him; he hath put *him* to grief: when thou shalt make his soul an offering for sin, he shall see *his* seed, he shall prolong *his* days, and the pleasure of the LORD shall prosper in his hand.

(11) He shall see of the travail of his soul, *and* shall be satisfied: by his knowledge shall my righteous servant justify many; for he shall bear their iniquities.

(12) Therefore will I divide him *a portion* with the great, and he shall divide the spoil with the strong; because he hath poured out his soul unto death: and he was numbered with the transgressors; and he bare the sin of many, and made intercession for the transgressors.

Chapter 54

(1) Sing, O barren, thou *that* didst not bear; break forth into singing, and cry aloud, thou *that* didst not travail with child: for more *are* the children of the desolate than the children of the married wife, saith the LORD.

(2) Enlarge the place of thy tent, and let them stretch forth the curtains of thine habitations: spare not, lengthen thy cords, and strengthen thy stakes;

King James Paraphrase

(10) Yet it pleased the LORD {Jehovah} to bruise Him; He has put *Him* to grief: when You will make His soul an offering for sin, He will see *His* Offspring, He will prolong *His* days, and the pleasure of the LORD {Jehovah} will prosper in His hand.

(11) He will see the turmoil of His soul, *and* will be satisfied: by His knowledge My righteous Servant will justify many; because He will bear their sins.

(12) Therefore I will divide to Him *a portion* with the great, and He will divide the spoil with the strong; because He has poured out His soul to death: and He was counted with the transgressors {sinners; criminals};^d and He bore the sin of many, and made intercession for the sinners.

Chapter 54

(1) Sing, O barren, you *who* did not give birth; break forth into singing, and cry aloud, you *who* did not labor with child: because more *are* the children of the desolate than the children of the married wife, says the LORD {Jehovah}.

(2) Enlarge the place of your tent, and let them stretch forth the curtains of your homes: do not spare, lengthen your cords, and strengthen your stakes;

53:12d - Mat. 26:56; Mk. 15:28

{23} Isaiah

King James Version

King James Paraphrase

(3) For thou shalt break forth on the right hand and on the left; and thy seed shall inherit the Gentiles, and make the desolate cities to be inhabited.

(4) Fear not; for thou shalt not be ashamed: neither be thou confounded; for thou shalt not be put to shame: for thou shalt forget the shame of thy youth, and shalt not remember the reproach of thy widowhood any more.

(5) For thy Maker *is* thine husband; the LORD of hosts *is* his name; and thy Redeemer the Holy One of Israel; The God of the whole earth shall he be called.

(6) For the LORD hath called thee as a woman forsaken and grieved in spirit, and a wife of youth, when thou wast refused, saith thy God.

(7) For a small moment have I forsaken thee; but with great mercies will I gather thee.

(8) In a little wrath I hid my face from thee for a moment; but with everlasting kindness will I have mercy on thee, saith the LORD thy Redeemer.

(9) For this *is as* the waters of Noah unto me: for *as* I have sworn that the waters of Noah should no more go over the earth; so have I sworn that I would not be wroth with thee, nor rebuke thee.

(3) Because you will break forth on the right hand and on the left; and your descendants will inherit the Gentiles {nations; non-Jews}, and cause the desolate cities to be lived in.

(4) Do not be afraid; because you will not be ashamed: nor be confounded; because you will not be put to shame: because you will forget the shame of your youth, and will not remember the reproach of your widowhood any more.

(5) Because your Maker *is* your husband; the LORD {Jehovah} of hosts {armies; multitudes} *is* His Name; and your Redeemer the Holy One of Israel; He will be called the God of the whole earth.

(6) Because the LORD {Jehovah} has called you as a woman forsaken and grieved in spirit, and a wife of youth, when you were refused, says your God.

(7) For a small moment I have forsaken you; but with great mercies I will gather you.

(8) In a little anger I hid My face from you for a moment; but with everlasting kindness I will have mercy on you, says the LORD {Jehovah} your Redeemer.

(9) Because this *is as* the waters of Noah to Me: because *as* I have sworn that the waters of Noah should no more cover the earth;^a so I have sworn that I would not be angry with you, nor rebuke you.

54:9a - Gen. 9:12-17